

No. 5731

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning
local defence costs of United Kingdom Forces stationed
in the Federal Republic. Paris, 3 October 1958**

Official texts: English and German.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on
16 June 1961.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux dé-
penses locales engagées pour la défense par les forces
du Royaume-Uni stationnées dans la République fédé-
rale. Paris, 3 octobre 1958**

Textes officiels anglais et allemand.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
16 juin 1961.*

No. 5731. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING LOCAL DEFENCE COSTS OF UNITED KINGDOM FORCES STATIONED IN THE FEDERAL REPUBLIC. PARIS, 3 OCTOBER 1958

I

The Permanent Representative of the Federal Republic of Germany on the North Atlantic Council to the United Kingdom Permanent Representative

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

Paris, den 3. Oktober 1958

Exzellenz,

Ich beehre mich, Bezug zu nehmen auf

(a) die Verhandlungen, die innerhalb der Nordatlantikpakt-Organisation mit dem Ziel geführt worden sind, in Anwendung der Grundsätze des Artikels 3 des Nordatlantikpaktes eine gemeinsame Lösung der Devisenprobleme zu finden, die im Zusammenhang mit der Stationierung britischer Streitkräfte auf dem Gebiet der Bundesrepublik entstanden sind;

(b) die Empfehlung des Nordatlantikrats an die Regierungen der Bundesrepublik und des Vereinigten Königreichs, die finanziellen Vorkehrungen—erforderlichenfalls im Zusammenwirken mit den anderen Partnern des Nordatlantikpaktes—zu verwirklichen, die in den Verhandlungen im Rahmen der Nordatlantikpakt-Organisation gemacht worden sind;

(c) die Erklärung der Regierung des Vereinigten Königreichs gegenüber dem Nordatlantikrat über ihre Bereitschaft, die Zahl der auf dem Gebiet der Bundesrepublik stationierten britischen Heeresstreitkräfte während des Kalenderjahres 1958 in einer Höhe von 55,000 Mann und danach bis zum Ende des Rechnungsjahres 1960/61 in einer Mindeststärke von 45,000 Mann aufrechtzuerhalten, die 2. taktische Luftflotte bis gegen Ende des Rechnungsjahres 1960/61 auf ihrer gegenwärtigen Stärke im Bundesgebiet zu halten, sowie die für den Unterhalt dieser Streitkräfte entstehenden DM-Aufwendungen

¹ Came into force on 6 June 1959, the day on which the Government of the Federal Republic of Germany notified the Government of the United Kingdom that the constitutionally required approval had been given, in accordance with the provisions of the said notes.